



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ
Директор ВИ-ШРМИ


Пустовойт Е.В.

«07» декабря 2021 г.

СБОРНИК РАБОЧИХ ПРОГРАММ ПРАКТИК

НАПРАВЛЕНИЕ ПОДГОТОВКИ

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Профиль: «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения: *очная*

Нормативный срок освоения программы

(очная форма обучения) *4 года*

Владивосток
2021

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ
Сборника рабочих программ практик

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Профиль: «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»

Сборник рабочих программ практик составлен в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 12.08.2020 № 969.

Сборник рабочих программ практик включает в себя:

1. Учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)	3
2. Производственная практика. Научно-исследовательская работа	15
3. Учебная практика. Консультационная практика	31
4. Производственная практика. Консультационная практика	43
5. Производственная практика. Преддипломная практика	55

Рассмотрена и утверждена на заседании Ученого Совета Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ «07» декабря 2021 г. (протокол № 3)

Руководитель ОПОП



Спицына Н.А.

должность, ФИО

Заместитель директора по
учебной и воспитательной
работе ВИ-ШРМИ



Груздев А.А.

должность, ФИО



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»

(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ

Директор ВИ-ШРМИ

_____ Пустовойт Е.В.

«07» декабря 2021г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ**

*Учебная практика. Научно-исследовательская работа
(получение первичных навыков научно-исследовательской работы)
Для направления подготовки*

45.03.02 Лингвистика

Профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»

Владивосток
2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Целями практики являются: первичная подготовка студентов к изучению общепрофессиональных и профессиональных дисциплин, закрепление теоретических знаний, полученных в процессе обучения по дисциплинам «Межкультурная коммуникация», «Межкультурная коммуникация в Азиатско-Тихоокеанском регионе», приобретение первичных практических навыков и компетенций по направлению «Лингвистика» профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»; приобщение обучающегося к изучаемой профессиональной деятельности с целью приобретения навыков и компетенций, необходимых для работы в сфере межкультурной коммуникации.

Целями освоения практики по получению первичных профессиональных умений и навыков также являются: базовая подготовка к дальнейшей консультативно-коммуникативной и научно-исследовательской деятельности; развитие у студентов-бакалавров творческого и аналитического мышления; приобретение основных профессиональных навыков и умений.

2. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами практики являются:

1. Освоение терминологии, необходимой для успешной работы в сфере профессиональной деятельности;
2. Формирование способности применить полученные теоретические знания к практическим задачам;
3. Знакомство с особенностями корпоративной и профессиональной культуры в различных сферах деятельности; выявление особенностей влияния национальной культуры на культуру профессиональную.
4. Развитие способности выявлять проблемы, возникающие в процессе межкультурного и/или профессионального диалога.
5. Знакомство с коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах и в различных культурах.
6. Знакомство с моделями невербальной коммуникации и их трансформация из культуры в культуру.

3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Учебная практика по получению первичных навыков научно-исследовательской работы является обязательной составной частью учебного процесса подготовки бакалавра по направлению подготовки 45.03.02

Лингвистика и представляет собой вид учебных занятий, ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Учебная практика входит в Блок 2 «Практика» учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного прохождения данной практики являются: «История мировой литературы», «Страноведение англоязычного ареала», «Страноведение региона второго изучаемого языка», «Основы проектной и волонтерской деятельности», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)», «Введение в языкознание», «Современные информационные технологии».

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Тип учебной практики: учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы).

Способ проведения учебной практики: осуществляется непрерывно, в течение двух недель по окончании второго семестра.

Время проведения учебной практики: на первом курсе во втором семестре согласно календарному графику учебного процесса со студентами направления под руководством одного руководителя, ответственного за прохождение практики.

Место проведения учебной практики: практика проводится стационарно, в структурном подразделении Дальневосточного федерального университета по направлению и профилю подготовки (кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации).

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
научно-исследовательский	ПК-1 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий	ПК -1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК -1.2 Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах
		ПК -1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК -1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.	Знает проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
	Умеет выявить и критически анализировать проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
	Владет навыками выявления и критического анализа проблем в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
ПК -1.2 Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах	Знает общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
	Умеет применять общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
	Владет навыками применения общих методов лингвистического анализа, используемых в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
ПК -1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.	Знает стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.
	Умеет использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.
	Владет навыками использования стандартных методик поиска, анализа и обработки материала исследования.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1.	Подготовительный этап	Установочная конференция. Инструктаж по технике безопасности. Ознакомление с программой учебной практики, обсуждение заданий, отчетности.	4 часа	Собеседование УО-1
2.	Учебный этап	Выполнение заданий по практике в соответствии с индивидуальным планом. Обработка материала из учебно-методической литературы. Подготовка реферата.	80 часов	ПР-4 Реферат
		Консультации руководителя практики	4 часа	УО-1
3.	Отчетный этап	Оформление презентации для представления результатов работы.	8 часов	Презентация
		Оформление отчета по практике на бумажном носителе и в электронном виде.	8 часов	Отчет по практике
		Сдача и защита отчета по практике.	4 часа	Презентация, отчет по практике

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

В соответствии с требованиями ОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)» программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объеме 108 часов в виде практических заданий, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы. Ежеженедельно ведется текущий контроль. По итогам практики предусмотрен зачет с оценкой.

Для решения задач практики студентам предлагаются к прочтению и содержательному анализу работы теоретиков межкультурной коммуникации, научно-популярные статьи по проблемам межкультурной коммуникации. Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к учебной и справочной литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется с помощью разбора промежуточных заданий и их обсуждения.

В результате выполнения практики студент должен написать отчет о работе, сдать выполненный объем практических работ.

Примерные задания учебной практики

1. Ознакомление со спецификой функционирования учреждения, организации, в котором проходит практика.
2. Ознакомление с корпоративной этикой организации, в которой проходит практика.
3. Выполнение проектных заданий.
4. Подготовка презентации по результатам выполненных проектных заданий.
5. Составление отчета по практике.

Примерные задания учебной практики (темы рефератов):

1. Межкультурная коммуникация: основные теоретические подходы к изучению.
2. Культурные различия как проблема коммуникации.
3. Этно-национальные и религиозные аспекты коммуникации.
4. Возрастные и гендерные особенности коммуникации представителей разных культур
5. Особенности коммуникативного поведения представителей иных («чужих») культур
6. Процесс восприятия «чужой» культуры: сущность, этапы, результаты.
7. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
8. Динамика культуры в условиях глобализации. Противостояние глобальное-локальное.
9. Виртуальные социальные сети как новый вид межкультурной коммуникации.
10. Деловые контакты с представителями различных культур.
11. Невербальные способы коммуникации, их роль в культуре.
12. Коммуникативные стили. Стратегии и тактики убеждения.
13. Сущность культуры в глобальном мире.
14. Причины толерантного и интолерантного поведения при взаимодействии с другими культурами.
15. Возникновение и распространение глобального языка и культуры.
16. Пассивные и активные культуры. Монохронные, полихронные и реактивные культуры.
17. Способы аккультурации. Последствия межкультурного контакта.
18. Менталитет как фактор социокультурного прогресса.
19. Интерпретация молчания и улыбки в восточных культурах.
20. Значения символов культуры.
21. Способы разрешения межкультурных конфликтов.

22. Ведение деловых переговоров.
23. Этноязыковое сознание и языковая картина мира.
24. Симметричная и асимметричная (языковая, культурная и коммуникативная) компетенции.
25. Культура Китая: традиции и современность.
26. Особенности китайского менталитета.
27. Основные черты китайской культуры.

8. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Формой отчётности по итогам практики является зачёт с оценкой.

После окончания учебной практики студент обязан предоставить отчет руководителю практики от кафедры и отзыв руководителя, если практика проходила в сторонней организации.

Объектами оценивания при выставлении дифференцированного зачета выступают:

- учебная дисциплина (активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике);

- уровень овладения практическими умениями и навыками по научно-исследовательскому, производственно-практическому и проектному видам работ практики.

Для получения зачёта студент представляет реферат и отчёт, который выполняется по результатам прохождения практики. При выставлении оценки учитывается качество представленных практикантом материалов и соответствие отчётных документов предъявляемым требованиям.

Требования к содержанию реферата

- Содержание реферата должно соответствовать теме и ее плану.
- Текст реферата должен отражать авторскую позицию по проблеме.
- Объем реферата – не более 20 страниц текста формата А4, шрифт Times New Roman, кегль 14, интервал 1,5.

- Работа должна иметь поля: верхнее и нижнее поле – 2 см, левое и правое поле – 2 см.

- В реферате должно присутствовать введение, параграфы, раскрывающие суть проблемы, заключение, список использованной литературы с точным указанием авторов, названия, места и года ее издания.

- При подготовке реферата должно быть использовано не менее 7-10 источников (желательно, разных видов, в том числе Интернет-ресурсы).

- Терминология должна быть правильно использована, при первом применении новых терминов необходимо объяснить их значение, избегая

сложных конструкций, а также предложений, не имеющих прямого отношения к определению термина.

- Используемые цитаты должны быть правильно оформлены.

Критерии оценки реферата:

- 86 – 100 баллов, *«отлично»* - материал изложен исчерпывающе, последовательно, грамотно и логично, студент показывает знакомство с теоретической литературой, имеет свое мнение по вопросу и логично его обосновывает;

- 76 – 85 баллов, *«хорошо»* - студент демонстрирует хорошее знание материала по межкультурной коммуникации, однако допускает неточности при изложении;

- 61 - 75 баллов, *«удовлетворительно»* - студент демонстрирует знание базового материала, допускает неточности при изложении, недостаточно правильно формулирует основные тезисы, затрудняется в анализе проблем исследования;

- 50-60 баллов, *«неудовлетворительно»* - материал изложен непоследовательно, с нарушением логики, студент демонстрирует крайне слабые знания по вопросу.

Требования к содержанию отчёта

Текст отчёта должен включать следующие структурные элементы: титульный лист, введение, основную часть, заключение.

На титульном листе указывается название Школы и направление подготовки, фамилия, инициалы студента, название практики, курса и группы, семестра обучения, Ф.И.О., должность и ученая степень руководителя практики, место и сроки прохождения практики;

Во введении указывается вид практики, цель, место, сроки прохождения практики, задачи и индивидуальное задание на период практики.

Основная часть должна содержать:

- основные сведения о предприятии (учреждении, организации), являющемся местом прохождения практики;
- сведения об индивидуальном задании студента;
- информацию о видах деятельности, выполненной практикантом;
- описание хода работы по выполнению задания;
- оценку уровня сложности заданий и результатов их выполнения,
- оценку организации практики и самоорганизации для выполнения заданий;
- ссылки на специальную литературу, изученную в период практики или привлеченную в качестве справочных материалов;

- методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики;
- рекомендации по организации практики, работы структурного подразделения, на базе которого проходила практика, и выводы о достижении цели и решении поставленных задач.

В заключении студент должен дать оценку содержания и объёма работы; описать трудности, которые встретились при написании реферата (трудности, связанные с пониманием материала), решением кейс-задачи; высказать предложения по совершенствованию организации и проведения практики.

Текст печатается шрифтом Times New Roman, кегль 14, интервал 1,5;

Формат бумаги: А4, размер верхнего и нижнего поля – 2 см, левого и правого поля – 2 см;

Отчет подшивается в папку.

Критерии оценки отчета по практике

- 86 – 100 баллов, *«отлично»* - студент предоставил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к переводческой деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки.

- 76 – 85 баллов, *«хорошо»*, отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения, имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к профессиональной деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

- 61 - 75 баллов, *«удовлетворительно»* - студент предоставил студент согласно требованиям, проводит достаточно самостоятельный анализ итогов практики. Допущено более двух ошибок в оформлении работы.

- 50-60 баллов, *«неудовлетворительно»* - предоставленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, документы или подписи, нет анализа. Допущено более четырех ошибок в оформлении отчета. Оценка *«неудовлетворительно»* также выставляется, если отчет студентом не предоставлен.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

1. Дзялошинский И.М. Социальные институты и социальная коммуникация. Введение в теорию коммуникационных матриц: учебное пособие / Дзялошинский И.М. — Саратов: Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 905 с. — ISBN 978-5-4497-0419-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90574.html> (дата обращения: 14.05.2021).

2. Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация: учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. В. Таратухина [и др.]; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 265 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10558-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456740> (дата обращения: 14.05.2021).

3. Гузикова, М. О. Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация: учебное пособие для среднего профессионального образования/ М. О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 121 с.— (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10559-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456741> (дата обращения: 14.05.2021).

4. Зиятдинова Ю.Н. Межкультурная коммуникация в условиях интеграции и глобализации: учебно-методическое пособие / Зиятдинова Ю.Н., Валеева Э.Э. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017. — 80 с. — ISBN 978-5-7882-2318-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94993.html> (дата обращения: 14.05.2021).

5. Мошняга Е.В. Межкультурная коммуникация и диалог культур в сфере международного туризма: монография / Мошняга Е.В. — Москва: Российская международная академия туризма, Логос, 2011. — 176 с. — ISBN 978-5-98704-610-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/51869.html> (дата обращения: 14.05.2021).

6. Прошина, З. Г. Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии: учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 2-е изд., испр. и доп.— Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 399 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12403-3. — Текст: электронный //

ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/447535> (дата обращения: 14.05.2021).

7. Таратухина Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход: учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455675> (дата обращения: 14.05.2021).

8. Черкашина Т. Т. Язык деловых межкультурных коммуникаций: учебник / под ред. Т.Т. Черкашиной. — М.: ИНФРА-М, 2018. — 368 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://www.znaniium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/22224. - Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog/product/972338>

9. Юдина А.И. Современная культурная политика: межкультурная коммуникация и международные культурные обмены: практикум для обучающихся по направлениям подготовки 51.04.03 «Социально-культурная деятельность», 51.04.04 «Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия», квалификация (степень) выпускника: «магистр» Юдина А.И., Жукова Л.С. — Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2019. — 48 с. — ISBN 978-5-8154-0478-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/95572.html> (дата обращения: 14.05.2021).

Дополнительная литература

1. Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути: учебное пособие / Белая Е.Н. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ISBN 978-5-7779-1974-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html> (дата обращения: 14.05.2021).

2. Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 223 с. - ISBN 978-5-89349-472-3. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494723.html> (дата обращения: 14.05.2021).

3. Таратухина Ю.В. Межкультурная коммуникация в информационном обществе: учебное пособие / Таратухина Ю.В., Цыганова Л.А., Ткаленко Д.Э. — Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2020. — 256 с. — ISBN 978-5-7598-1424-5. — Текст: электронный //

Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/101581.html> (дата обращения: 14.05.2021).

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://dictionary.cambridge.org/> Электронный словарь
2. <http://www.ldoceonline.com/> Электронный словарь
3. <http://www.thesaurus.com/> Электронный словарь
4. www.multitran.ru - Электронный словарь

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения учебной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Microsoft Teams, Open Office, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности

Составитель: Григорьева Ю.С., к.ф.н., доцент.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ
Директор ВИ-ШРМИ

_____ Пустовойт Е.В.

«07» декабря 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**

Научно-исследовательская работа

Для направления подготовки

45.03.02 Лингвистика

Профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»

Владивосток
2022

1. ЦЕЛИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика «Научно-исследовательская работа» является важнейшим компонентом и составной частью учебного процесса подготовки бакалавров.

Целями практики выступают:

- закрепление и углубление теоретических знаний, полученных студентом в процессе обучения, в ходе самостоятельной научно-исследовательской деятельности, основным результатом которой является написание выпускной квалификационной работы (ВКР);

- применение студентом практических навыков, умений и компетенций, которые позволят успешно выполнить и защитить ВКР по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (Межкультурная коммуникация (английский и китайский)), а также опыта самостоятельной научно-исследовательской деятельности в профессиональной сфере.

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Задачами производственной практики «Научно-исследовательская работа» являются:

- выполнение практической части научного исследования по актуальным проблемам лингвистики и межкультурной коммуникации;

- обработка первичных данных, полученных из документов, исследований, экспериментов, статистических и прочих материалов по проблемам лингвистики и межкультурной коммуникации, соответствующим теме ВКР;

- анализ данных путем применения выбранной методологии, инструментов и средств самостоятельного решения сформулированных научных задач;

- подведение итогов исследования, сопоставление с информацией теоретических источников по теме, формулирование предварительных выводов.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика «Научно-исследовательская работа» проводится для осуществления научно-исследовательской деятельности в ходе написания выпускной квалификационной работы и является обязательной.

Производственная практика «Научно-исследовательская работа» предназначена для обучающихся по направлению 45.03.02 «Лингвистика» (Межкультурная коммуникация (английский и китайский)) и входит

в обязательную часть блока «Практика» учебного плана подготовки бакалавров.

Производственная практика закрепляет знания, умения и навыки студентов, приобретаемые ими в результате освоения теоретических курсов и специальных дисциплин, а также развивает и углубляет умения и навыки, полученные во время учебной практики. Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного выполнения задач данной практики являются: «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Лексикография и информационные ресурсы», «Теория и практика межкультурной коммуникации», «Перевод как вид межкультурной коммуникации», «Лингвоконтактология: восточноазиатские разновидности мирового английского языка», «Социолингвистика и социология языка», «История мировой литературы», а также прохождение учебной практики «Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)».

Производственная практика «Научно-исследовательская работа» – необходимый компонент подготовки к завершающим этапам обучения, которыми являются Производственная практика «Преддипломная практика» и «Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы».

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Практика «Научно-исследовательская работа» предназначена для обучающихся по направлению 45.03.02 «Лингвистика» (Межкультурная коммуникация (английский и китайский)), является одним из видов производственной практики.

Сроки и продолжительность проведения практики устанавливаются в соответствии с учебным планом и календарным графиком учебного процесса. Практика осуществляется стационарно, в виде непрерывного цикла во время, свободное от теоретического обучения, и проходит в ДВФУ.

Общая трудоемкость производственной практики составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Организуется в 8 семестре и завершается зачетом с оценкой.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Научно-исследовательский	ПК-1 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК-1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
		ПК-1.2. Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
		ПК-1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК-1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.	Знает принципы выявления и анализа конкретных проблем в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
	Умеет применять принципы выявления и анализа конкретных проблем в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
	Владеет навыком определения природы объекта/явления из области лингвистики и межкультурной коммуникации, его особенностей и связей.
ПК-1.2. Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.	Знает методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
	Умеет отбирать релевантные методы лингвистического анализа применительно к теме, цели и материалу исследования.
	Владеет навыком адекватного применения релевантных методов лингвистического анализа для достижения достоверных научных результатов.
ПК-1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска,	Знает методики поиска, анализа и обработки материала исследования.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
анализа и обработки материала исследования.	Умеет отбирать релевантные методики поиска, анализа и обработки материала исследования в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
	Владеет навыком эффективного использования методик поиска, анализа и обработки материала исследования в области лингвистики и межкультурной коммуникации.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1	Подготовительный этап	Инструктаж по технике безопасности, установочная лекция, обсуждение задания на практику, видов отчетности.	2 ч.	собеседование
2	Производственный этап	Поиск, оценка и выбор методов и материала исследования в соответствии с научной проблемой, сбор и самостоятельный анализ первичных данных.	60 ч.	собеседование
3	Заключительный этап	Проверка результатов и их сопоставление с теоретическими источниками, редактирование описания материалов, формулирование предварительных выводов.	34 ч.	эссе
4	Подготовка отчёта по практике	Составление отчета по практике.	12 ч.	отчёт

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», программа предусматривает контактную работу с преподавателем-руководителем практики в объеме 2 часов, а также выполнение самостоятельной работы в объеме 106 часов в виде практических заданий, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы.

Для решения задач организации научно-исследовательской работы студентам предлагаются к прочтению и содержательному анализу работы лингвистов, литературоведов и специалистов в сфере межкультурной

коммуникации, нормативные документы, касающиеся деятельности профильной организации, справочные источники в сети Интернет. Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к научной, учебной и справочной литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется с помощью разбора промежуточных заданий и их обсуждения с руководителем практики.

В рамках подготовительного этапа проводятся инструктаж по безопасности, установочная конференция с разъяснением заданий и форм отчетности и вводная лекция.

На производственном этапе студентами осуществляются работы по поиску, оценке и анализу данных, результаты которых студент-бакалавр должен ежедневно заносить в дневник практики: перечень работ, сделанных за день, объем выполнения, материалы, использованные для выполнения производственного задания.

На заключительном этапе студенты проверяют результаты исследования и делают выводы о сделанной работе, а на этапе подготовки отчета составляют отчетную документацию и представляют руководителю.

В конце практики руководитель делает отзыв-заключение с оценкой о работе студента-бакалавра. Подпись руководителя заверяется печатью ВИ-ШРМИ.

Выполнение работы в рамках научно-исследовательской практики осуществляется по профилю темы исследования и состоит из следующих видов деятельности:

- а) изучение научной литературы по разрабатываемому вопросу;
- б) поиск, оценка и выбор релевантных методов лингвистического анализа на основе научной литературы, освещенной в теоретической части ВКР;
- в) выбор и оценка источников практического материала, сбор и обработка данных в соответствии с темой и задачами научного исследования в сфере лингвистики и межкультурной коммуникации;
- г) составление алгоритма анализа и анализ собранных данных для решения поставленных задач;
- д) проверка результатов исследования и сопоставление с существующими научными данными в источниках литературы;
- е) формулирование предварительных выводов, соответствующих цели выполнения ВКР.

Во время практики руководитель практики оказывает студенту консультационную помощь по выполнению заданий, осуществляет текущий контроль, принимает меры к устранению недостатков в организации практики.

После завершения практики руководитель практики проводит промежуточную аттестацию, оценивает уровень освоения компетенций обучающегося, проверяет отчеты студентов о практике.

8. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Промежуточная аттестация по итогам практики проходит в форме защиты отчета о прохождении производственной практики (переводческой практики) и предполагает выставление зачета с оценкой каждому студенту, прошедшему практику.

Отчет по Производственной практике «Научно-исследовательская работа» по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (Межкультурная коммуникация (английский и китайский)) оформляется в виде текста объемом до 30 листов формата А4 и приложений. Отчет должен содержать список литературных и электронных источников по теме научного исследования (не менее 20 наименований). Отчет должен быть написан студентом и представлен руководителю практики в указанный срок.

Отчет по Производственной практике «Научно-исследовательская работа» включает следующие элементы:

- титульный лист;
- оглавление;
- цель и задачи практики;
- индивидуальное задание и график прохождения практики;
- характеристику организации-базы практики;
- дневник прохождения производственной практики;
- аналитический отчет о прохождении производственной практики;
- характеристику студента от руководителя практики;
- приложения, содержащие эссе с описанием результатов отдельных этапов практики и список обработанных источников.

Аналитический отчет должен содержать обязательные следующие пункты:

1. Обязанности, возложенные на студента на время прохождения практики.

2. Сложности, с которыми столкнулся студент во время прохождения практики – как профессиональные, связанные с поиском, оценкой и применением методов лингвистического анализа, отбора источников материала и сбора данных и их анализа, так и личностные, вызванные спецификой деятельности, задания, сроков и пр.

3. Пути разрешения указанных сложностей.

4. Описание знаний, умений и навыков, приобретенных студентом за время прохождения производственной практики.

5. Описание того, какие качества и характеристики студент усовершенствовал за время прохождения практики.

6. Отзывы и рекомендации по оптимизации процесса организации практики.

Отзыв руководителя практики должен содержать следующие пункты:

- 1) оценка личных качеств студента;
- 2) оценка профессиональных качеств студента;
- 3) объективная оценка деятельности студента на базе практики («удовлетворительно», «хорошо», «отлично»).

Форма проведения аттестации по итогам проведения практики – отчет в письменном виде.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики

Текущая аттестация студентов.

Текущая аттестация по Производственной практике «Научно-исследовательская работа» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация проводится в форме контрольных мероприятий (собеседований, защиты отчёта) по оцениванию фактических результатов (производственной) переводческой практики студентов.

Объектами оценивания выступают:

- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками выполнения научно-исследовательской работы в рамках ВКР;
- результаты и предварительные выводы научно-исследовательской работы в рамках ВКР.

Производственная практика оценивается исходя из трех аспектов: качества составления отчета, своевременности предоставления результатов работы и их качества. За каждое выполненное задание студент получает баллы, сумма этих баллов отражает уровень сформированности профессиональных компетенций и влияет на итоговую оценку.

Степень усвоения теоретических знаний проверяется собеседованием.

Степень усвоения практических навыков проверяется оценкой качества результатов научно-исследовательской работы в рамках ВКР.

Оценочные средства для промежуточной аттестации Критерии выставления зачёта с оценкой по практике:

Оценка зачета	Требования к сформированным компетенциям
5	Отчет по практике представлен в указанный срок, содержит все обязательные компоненты, оформлен в соответствии с требованиями. Результаты научно-исследовательской работы достоверны, получены с помощью адекватного применения релевантных научных методов, обоснованы. Выводы соответствуют теме, цели и задачам ВКР. Аналитическая часть отчета включает все требуемые элементы, написана самостоятельно.
4	Отчет по практике представлен в указанный срок, содержит все обязательные компоненты, оформлен в соответствии с требованиями, но в оформлении присутствуют одна-две ошибки. Результаты научно-исследовательской работы достоверны, получены с помощью адекватного применения релевантных научных методов, по большей части обоснованы. Выводы в целом соответствуют теме, цели и задачам ВКР. Аналитическая часть отчета включает практически все требуемые элементы, написана самостоятельно.
3	Отчет по практике представлен в указанный срок, содержит все обязательные компоненты, оформлен в соответствии с требованиями, но в оформлении присутствуют три-пять ошибок. Результаты научно-исследовательской работы в основном достоверны, большинство примененных научных методов релевантны, но не обоснованы. Выводы частично соответствуют теме, цели и задачам ВКР. Аналитическая часть отчета включает большинство требуемых элементов, написана самостоятельно.
2	Отчет по практике не представлен в указанный срок, либо содержит не все обязательные компоненты, оформлен с нарушением требований, допущены более 5 ошибок. Результаты научно-исследовательской работы не достоверны, научные методы не соответствуют теме, цели и задачам, либо не обоснованы. Выводы не соответствуют теме, цели и задачам ВКР. Аналитическая часть отчета включает менее половины требуемых элементов, либо представляет собой плагиат.

Оценочные средства для текущей аттестации

Контрольные вопросы собеседования по итогам производственной практики (научно-исследовательской работы)

1. Изложение сути индивидуального задания на время прохождения практики, комплект исходных научных материалов.
2. Принципы анализа научной проблемы.
3. Типы методов научного исследования.
4. Методы анализа в сфере лингвистики и межкультурной коммуникации.
5. Принципы выбора научных методов.
6. Критерии отбора практического материала.
7. Алгоритм сбора, обработки и анализа данных.
8. Требования к результатам исследования.
9. Способы оценки и представления результатов научного исследования.

10. Эффективные и неэффективные выводы исследования.

Критерии оценки устного сообщения:

Степень усвоения теоретических знаний, умений и навыков во время доклада происходит в соответствии со следующими критериями:

Оценка	Требования к сформированным компетенциям
Отлично	Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть программного материала, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает
Хорошо	Твердо знает теоретическую часть материала, грамотно и по существу излагает ее, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос.
Удовлетворительно	Знает только основной теоретический материал, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности изложения.
Неудовлетворительно	Не знает значительной части теоретического материала, а также допускает существенные ошибки, неуверенно и с большими затруднениями выполняет перевод.

Результаты выполнения основного этапа Производственной практики «Научно-исследовательская работа» оформляются в виде эссе, включающего тему, ее актуальность, цели и задачи, методологию, алгоритм сбора и анализа данных, классификацию данных, результаты и выводы работы.

Критерии оценки эссе:

Баллы (рейтинговой оценки)/ оценка	Критерий оценки
100-86 / отлично	выставляется студенту, если студент представил достоверные научные результаты по сформулированной научной проблеме, аргументировал выбор методов и грамотно их применил при решении задач. Для аргументации приводятся данные авторитетных отечественных и зарубежных авторов. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы и применением методик сбора и анализа данных, нет; выводы соответствуют задачам исследования; графически работа оформлена правильно.

--	--	--	--

Критерии оценки отчёта по практике:

Зачтено («отлично») – отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») – отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя, однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») – отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с нарушением норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведенной работы сделан фрагментарно. Отчет сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчёт студентом не представлен.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

а) основная литература:

1. Антипов, С.Т. Руководство по выполнению выпускной квалификационной работы (бакалавриат) [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.Т. Антипов [и др.]. – Электрон. текстовые данные. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2019. – 76 с. – 978-5-00032-112-6. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47476.html>
2. Сладкова, О. Б. Основы научно-исследовательской работы : учебник и практикум для вузов / О. Б. Сладкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15305-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/488232>

3. Шкляр М.Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров / М.Ф. Шкляр. – Электрон. текстовые данные. – М. : Дашков и К, 2019. – 208 с. – 978-5-394-02518-1. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10946.html>

б) дополнительная литература:

1. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональная Академия безопасности и выживания (МАБИБ), 2019. – 159 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33429>. – ЭБС «IPRbooks»
2. Гендина, Н.И. Аналитико-синтетическая переработка информации : учебник / Н. И. Гендина, Н. В. Пономарева, Т. О. Серебрянникова [и др.] ; науч. ред. А. В. Соколов. – Санкт-Петербург : Профессия, 2013. – 319 с. НБ ДВФУ <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:775820&theme=FEFU>
3. Рузавин, Г.И. Методология научного познания [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Г.И. Рузавин. – Электрон. текстовые данные. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2018. – 287 с. – 978-5-238-00920-9. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/52507.html>
4. Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 236 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07101-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/508051>

Программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы

1. Виртуальная выставка библиотечно-информационного комплекса Финансового университета при Правительстве Российской Федерации «Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации): общая методология, методика подготовки и оформления» URL: <http://www.library.fa.ru/exhib.asp?id=39>
2. Веб-сайт «Методология», посвящённый различным аспектам методологии, в том числе и методологии учебной и научной деятельности. URL: <http://www.methodolog.ru/>
3. Научная библиотека ДВФУ. Порядок оформления научной работы. URL: <https://www.dvfu.ru/library/help-the-reader/the-procedure-of-registration-of-scientific-work/>

Другое учебно-методическое и информационное обеспечение

1. Профессиональная поисковая система Science Direct.

2. Профессиональная поисковая система ProQuest.
3. Профессиональная поисковая система НЭБ, иные ИСС.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика у студентов может проходить в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения производственной практики приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы ¹	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:			
	D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	ЗДЕСЬ ДОПОЛНИТСЯ ЛИЦЕНЗИОННЫМ ПО
	D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера	

¹ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

		CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
	D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокмутации и звукоусиления; Компьютерный класс на 15 посадочных мест	
	D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	
	D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокмутации; подсистема аудиокмутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс на 26 рабочих мест. Рабочее место: Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK	

Помещения для самостоятельной работы:			
			<p>Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № А238- 14/2);</p> <p>Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая портальные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
	А1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	<p>Моноблок Lenovo C360G- i34164G500UDK – 115 шт.;</p> <p>Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер- цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскопечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24” XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ
Директор ВИ-ШРМИ
_____ Пустовойт Е.В.
«07» декабря 2021г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ**

*Учебная практика. Консультационная практика
Для направления подготовки*

45.03.02 Лингвистика

Профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»

Владивосток
2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Целями практики являются: первичная подготовка студентов к изучению общепрофессиональных и профессиональных дисциплин, закрепление теоретических знаний, полученных в процессе обучения по дисциплинам «Межкультурная коммуникация», «Межкультурная коммуникация в Азиатско-Тихоокеанском регионе», приобретение первичных практических навыков и компетенций по направлению «Лингвистика» профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»; приобщение обучающегося к изучаемой профессиональной деятельности с целью приобретения навыков и компетенций, необходимых для работы в сфере межкультурной коммуникации.

Целями освоения практики по получению первичных профессиональных умений и навыков также являются: базовая подготовка к дальнейшей консультативно-коммуникативной и научно-исследовательской деятельности; развитие у студентов-бакалавров творческого и аналитического мышления; приобретение основных профессиональных навыков и умений.

2. ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Задачами практики являются:

1. Освоение терминологии, необходимой для успешной работы в сфере профессиональной деятельности;
2. Формирование способности применить полученные теоретические знания к практическим задачам;
3. Знакомство с особенностями корпоративной и профессиональной культуры в различных сферах деятельности; выявление особенностей влияния национальной культуры на культуру профессиональную.
4. Развитие способности выявлять проблемы, возникающие в процессе межкультурного и/или профессионального диалога.
5. Знакомство с коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах и в различных культурах.
6. Знакомство с моделями невербальной коммуникации и их трансформация из культуры в культуру.

3. МЕСТО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Учебная практика по получению первичных навыков научно-исследовательской работы является обязательной составной частью учебного процесса подготовки бакалавра по направлению подготовки 45.03.02

Лингвистика и представляет собой вид учебных занятий, ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Учебная практика входит в Блок 2 «Практика» учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика.

Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного прохождения данной практики являются: «История мировой литературы», «Страноведение англоязычного ареала», «Страноведение региона второго изучаемого языка», «Основы проектной и волонтерской деятельности», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)», «Введение в языкознание», «Современные информационные технологии».

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Тип учебной практики: учебная практика. Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы).

Способ проведения учебной практики: осуществляется непрерывно, в течение двух недель по окончании второго семестра.

Время проведения учебной практики: на первом курсе во втором семестре согласно календарному графику учебного процесса со студентами направления под руководством одного руководителя, ответственного за прохождение практики.

Место проведения учебной практики: практика проводится стационарно, в структурном подразделении Дальневосточного федерального университета по направлению и профилю подготовки (кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации).

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
научно-исследовательский	ПК-1 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий	ПК -1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК -1.2 Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах
		ПК -1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК -1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.	Знает проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
	Умеет выявить и критически анализировать проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
	Владет навыками выявления и критического анализа проблем в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
ПК -1.2 Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах	Знает общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
	Умеет применять общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
	Владет навыками применения общих методов лингвистического анализа, используемых в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.
ПК -1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.	Знает стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.
	Умеет использовать стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.
	Владет навыками использования стандартных методик поиска, анализа и обработки материала исследования.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1.	Подготовительный этап	Установочная конференция. Инструктаж по технике безопасности. Ознакомление с программой учебной практики, обсуждение заданий, отчетности.	4 часа	Собеседование УО-1
2.	Учебный этап	Выполнение заданий по практике в соответствии с индивидуальным планом. Обработка материала из учебно-методической литературы. Подготовка реферата.	80 часов	ПР-4 Реферат
		Консультации руководителя практики	4 часа	УО-1
3.	Отчетный этап	Оформление презентации для представления результатов работы.	8 часов	Презентация
		Оформление отчета по практике на бумажном носителе и в электронном виде.	8 часов	Отчет по практике
		Сдача и защита отчета по практике.	4 часа	Презентация, отчет по практике

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

В соответствии с требованиями ОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)» программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объеме 108 часов в виде практических заданий, изучения теоретического материала и дополнительной специальной литературы. Ежеженедельно ведется текущий контроль. По итогам практики предусмотрен зачет с оценкой.

Для решения задач практики студентам предлагаются к прочтению и содержательному анализу работы теоретиков межкультурной коммуникации, научно-популярные статьи по проблемам межкультурной коммуникации. Студенты выполняют задания, самостоятельно обращаясь к учебной и справочной литературе. Проверка выполнения заданий осуществляется с помощью разбора промежуточных заданий и их обсуждения.

В результате выполнения практики студент должен написать отчет о работе, сдать выполненный объем практических работ.

Примерные задания учебной практики

6. Ознакомление со спецификой функционирования учреждения, организации, в котором проходит практика.
7. Ознакомление с корпоративной этикой организации, в которой проходит практика.
8. Выполнение проектных заданий.
9. Подготовка презентации по результатам выполненных проектных заданий.
10. Составление отчета по практике.

Примерные задания учебной практики (темы рефератов):

28. Межкультурная коммуникация: основные теоретические подходы к изучению.
29. Культурные различия как проблема коммуникации.
30. Этно-национальные и религиозные аспекты коммуникации.
31. Возрастные и гендерные особенности коммуникации представителей разных культур
32. Особенности коммуникативного поведения представителей иных («чужих») культур
33. Процесс восприятия «чужой» культуры: сущность, этапы, результаты.
34. Межкультурные конфликты и пути их преодоления.
35. Динамика культуры в условиях глобализации. Противостояние глобальное-локальное.
36. Виртуальные социальные сети как новый вид межкультурной коммуникации.
37. Деловые контакты с представителями различных культур.
38. Невербальные способы коммуникации, их роль в культуре.
39. Коммуникативные стили. Стратегии и тактики убеждения.
40. Сущность культуры в глобальном мире.
41. Причины толерантного и интолерантного поведения при взаимодействии с другими культурами.
42. Возникновение и распространение глобального языка и культуры.
43. Пассивные и активные культуры. Монохронные, полихронные и реактивные культуры.
44. Способы аккультурации. Последствия межкультурного контакта.
45. Менталитет как фактор социокультурного прогресса.
46. Интерпретация молчания и улыбки в восточных культурах.
47. Значения символов культуры.
48. Способы разрешения межкультурных конфликтов.

49. Ведение деловых переговоров.
50. Этноязыковое сознание и языковая картина мира.
51. Симметричная и асимметричная (языковая, культурная и коммуникативная) компетенции.
52. Культура Китая: традиции и современность.
53. Особенности китайского менталитета.
54. Основные черты китайской культуры.

8. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Формой отчётности по итогам практики является зачёт с оценкой.

После окончания учебной практики студент обязан предоставить отчет руководителю практики от кафедры и отзыв руководителя, если практика проходила в сторонней организации.

Объектами оценивания при выставлении дифференцированного зачета выступают:

- учебная дисциплина (активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике);

- уровень овладения практическими умениями и навыками по научно-исследовательскому, производственно-практическому и проектному видам работ практики.

Для получения зачёта студент представляет реферат и отчёт, который выполняется по результатам прохождения практики. При выставлении оценки учитывается качество представленных практикантом материалов и соответствие отчётных документов предъявляемым требованиям.

Требования к содержанию реферата

- Содержание реферата должно соответствовать теме и ее плану.
- Текст реферата должен отражать авторскую позицию по проблеме.
- Объем реферата – не более 20 страниц текста формата А4, шрифт Times New Roman, кегль 14, интервал 1,5.

- Работа должна иметь поля: верхнее и нижнее поле – 2 см, левое и правое поле – 2 см.

- В реферате должно присутствовать введение, параграфы, раскрывающие суть проблемы, заключение, список использованной литературы с точным указанием авторов, названия, места и года ее издания.

- При подготовке реферата должно быть использовано не менее 7-10 источников (желательно, разных видов, в том числе Интернет-ресурсы).

- Терминология должна быть правильно использована, при первом применении новых терминов необходимо объяснить их значение, избегая

сложных конструкций, а также предложений, не имеющих прямого отношения к определению термина.

- Используемые цитаты должны быть правильно оформлены.

Критерии оценки реферата:

- 86 – 100 баллов, *«отлично»* - материал изложен исчерпывающе, последовательно, грамотно и логично, студент показывает знакомство с теоретической литературой, имеет свое мнение по вопросу и логично его обосновывает;

- 76 – 85 баллов, *«хорошо»* - студент демонстрирует хорошее знание материала по межкультурной коммуникации, однако допускает неточности при изложении;

- 61 - 75 баллов, *«удовлетворительно»* - студент демонстрирует знание базового материала, допускает неточности при изложении, недостаточно правильно формулирует основные тезисы, затрудняется в анализе проблем исследования;

- 50-60 баллов, *«неудовлетворительно»* - материал изложен непоследовательно, с нарушением логики, студент демонстрирует крайне слабые знания по вопросу.

Требования к содержанию отчёта

Текст отчёта должен включать следующие структурные элементы: титульный лист, введение, основную часть, заключение.

На титульном листе указывается название Школы и направление подготовки, фамилия, инициалы студента, название практики, курса и группы, семестра обучения, Ф.И.О., должность и ученая степень руководителя практики, место и сроки прохождения практики;

Во введении указывается вид практики, цель, место, сроки прохождения практики, задачи и индивидуальное задание на период практики.

Основная часть должна содержать:

- основные сведения о предприятии (учреждении, организации), являющемся местом прохождения практики;
- сведения об индивидуальном задании студента;
- информацию о видах деятельности, выполненной практикантом;
- описание хода работы по выполнению задания;
- оценку уровня сложности заданий и результатов их выполнения,
- оценку организации практики и самоорганизации для выполнения заданий;
- ссылки на специальную литературу, изученную в период практики или привлеченную в качестве справочных материалов;

- методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики;
- рекомендации по организации практики, работы структурного подразделения, на базе которого проходила практика, и выводы о достижении цели и решении поставленных задач.

В заключении студент должен дать оценку содержания и объёма работы; описать трудности, которые встретились при написании реферата (трудности, связанные с пониманием материала), решением кейс-задачи; высказать предложения по совершенствованию организации и проведения практики.

Текст печатается шрифтом Times New Roman, кегль 14, интервал 1,5;

Формат бумаги: А4, размер верхнего и нижнего поля – 2 см, левого и правого поля – 2 см;

Отчет подшивается в папку.

Критерии оценки отчета по практике

- 86 – 100 баллов, *«отлично»* - студент предоставил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к переводческой деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки.

- 76 – 85 баллов, *«хорошо»*, отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения, имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к профессиональной деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

- 61 - 75 баллов, *«удовлетворительно»* - студент предоставил студент согласно требованиям, проводит достаточно самостоятельный анализ итогов практики. Допущено более двух ошибок в оформлении работы.

- 50-60 баллов, *«неудовлетворительно»* - предоставленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, документы или подписи, нет анализа. Допущено более четырех ошибок в оформлении отчета. Оценка *«неудовлетворительно»* также выставляется, если отчет студентом не предоставлен.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

10. Дзялошинский И.М. Социальные институты и социальная коммуникация. Введение в теорию коммуникационных матриц: учебное пособие / Дзялошинский И.М. — Саратов: Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 905 с. — ISBN 978-5-4497-0419-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90574.html> (дата обращения: 14.05.2021).

11. Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация: учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. В. Таратухина [и др.]; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 265 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10558-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456740> (дата обращения: 14.05.2021).

12. Гузикова, М. О. Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация: учебное пособие для среднего профессионального образования/ М. О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 121 с.— (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10559-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456741> (дата обращения: 14.05.2021).

13. Зиятдинова Ю.Н. Межкультурная коммуникация в условиях интеграции и глобализации: учебно-методическое пособие / Зиятдинова Ю.Н., Валеева Э.Э. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017. — 80 с. — ISBN 978-5-7882-2318-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94993.html> (дата обращения: 14.05.2021).

14. Мошняга Е.В. Межкультурная коммуникация и диалог культур в сфере международного туризма: монография / Мошняга Е.В. — Москва: Российская международная академия туризма, Логос, 2011. — 176 с. — ISBN 978-5-98704-610-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/51869.html> (дата обращения: 14.05.2021).

15. Прошина, З. Г. Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии: учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 2-е изд., испр. и доп.— Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 399 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12403-3. — Текст: электронный //

ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/447535> (дата обращения: 14.05.2021).

16. Таратухина Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход: учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455675> (дата обращения: 14.05.2021).

17. Черкашина Т. Т. Язык деловых межкультурных коммуникаций: учебник / под ред. Т.Т. Черкашиной. — М.: ИНФРА-М, 2018. — 368 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://www.znaniium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/22224. - Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog/product/972338>

18. Юдина А.И. Современная культурная политика: межкультурная коммуникация и международные культурные обмены: практикум для обучающихся по направлениям подготовки 51.04.03 «Социально-культурная деятельность», 51.04.04 «Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия», квалификация (степень) выпускника: «магистр» Юдина А.И., Жукова Л.С. — Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2019. — 48 с. — ISBN 978-5-8154-0478-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/95572.html> (дата обращения: 14.05.2021).

Дополнительная литература

4. Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути: учебное пособие / Белая Е.Н. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ISBN 978-5-7779-1974-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html> (дата обращения: 14.05.2021).

5. Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И. Кирнозе - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 223 с. - ISBN 978-5-89349-472-3. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494723.html> (дата обращения: 14.05.2021).

6. Таратухина Ю.В. Межкультурная коммуникация в информационном обществе: учебное пособие / Таратухина Ю.В., Цыганова Л.А., Ткаленко Д.Э. — Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2020. — 256 с. — ISBN 978-5-7598-1424-5. — Текст: электронный //

Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/101581.html> (дата обращения: 14.05.2021).

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

5. <http://dictionary.cambridge.org/> Электронный словарь
6. <http://www.ldoceonline.com/> Электронный словарь
7. <http://www.thesaurus.com/> Электронный словарь
8. www.multitran.ru - Электронный словарь

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения учебной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Microsoft Teams, Open Office, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ

Директор ВИ-ШРМИ


Пустовойт Е.В.

«07» декабря 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**

*Производственная практика. Консультационная практика
Для направления подготовки*

45.03.03 Лингвистика

Профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»

Владивосток
2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Цель производственной практики заключается в том, чтобы путем непосредственного участия обучающегося в деятельности организации закрепить теоретические знания, полученные во время аудиторных занятий, учебной практики, приобрести навыки и профессиональные компетенции в области теории и межкультурной коммуникации, а также развить творческое, аналитическое и критическое мышление, социально-личностные компетенции, необходимые для дальнейшей работы.

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Задачами практики являются:

1. Формирование способности применить полученные теоретические знания к практическим задачам.

2. Формирование способности адекватно оценивать возможности рынка труда и свои собственные возможности на этом рынке.

3. Овладение методиками межкультурного консалтинга. Консультирование в ситуациях межкультурного общения, предполагающее закрепление знаний, полученных в рамках аудиторных занятий и самостоятельной работы студента. Изучение организационно-методических и нормативных документов для решения отдельных задач, связанных с проблемами межкультурного общения по месту прохождения практики.

4. Знакомство с коммуникативной структурой организации, с особенностями корпоративной и профессиональной культуры в различных сферах деятельности; выявление особенностей влияния национальной культуры на культуру профессиональную.

5. Развитие языковых и коммуникативных навыков, освоение терминологии необходимой для успешной работы в сфере избранной студентом профессиональной деятельности

6. Развитие способности ориентироваться в основных коллизиях межкультурного общения, выделять в реальности основные типичные ситуации и уметь справляться с проблемами, возникающими в процессе межкультурного и/или профессионального диалога.

7. Развитие коммуникативных стратегий и тактик, риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах и в различных культурах.

8. Описание и анализ моделей невербальной коммуникации и их трансформация из культуры в культуру, разработка рекомендаций по развитию межкультурной коммуникации для улучшения деловых контактов организаций с зарубежными партнерами.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Производственная практика является обязательной составной частью учебного процесса подготовки бакалавра по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика и направлена на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Производственная практика входит в раздел «Б.2. Практики» учебного плана по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика («Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»).

Производственная практика готовит студентов к будущей профессиональной деятельности в режиме реального времени и условиях реальных ситуаций, требующих владения всем комплексом теоретических знаний и практических умений.

Производственная практика развивает и углубляет умения и навыки, полученные во время учебной практики. Необходимыми предшествующими дисциплинами для успешного прохождения данной практики являются: «История мировой литературы», «Страноведение англоязычного ареала», «Страноведение региона второго изучаемого языка», «Основы проектной и волонтерской деятельности», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Практический курс первого иностранного языка (английский язык)», «Практический курс второго иностранного языка (китайский язык)», «Введение в языкознание», «Современные информационные технологии».

Производственная практика является необходимым подготовительным этапом для прохождения преддипломной практики, выполнения выпускной квалификационной работы и подготовки к государственной итоговой аттестации.

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Способ проведения производственной практики: осуществляется непрерывно, в течение четырех недель осенью, в начале седьмого семестра.

Время проведения производственной практики: на 4 курсе в 7 семестре со студентами направления под руководством одного руководителя.

Место проведения производственной практики: практика проводится стационарно, в структурных подразделениях Дальневосточного федерального университета по направлению подготовки (кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации). Допускается прохождение практики в сторонних организациях: туристических фирмах, консалтинговых центрах, медиацентрах, информационных агентствах, транснациональных компаниях,

российских и зарубежных компаниях. Практика допускается на предприятиях на основе договоров, заключенных с этими организациями Дальневосточным Федеральным университетом.

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
консультационный	ПК-2 Способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения	ПК -2.1 Анализирует особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.
		ПК -2.2 Устанавливает причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.
		ПК -2.3 Находит способы анализ опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК -2.1 Анализирует особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.	Знает особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.
	Умеет выявлять кросс-культурные различия и особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.
	Владеет навыками анализа особенностей коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.
ПК -2.2 Устанавливает причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.	Знает причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.
	Умеет применять знания по межкультурной коммуникации в профессиональной деятельности.
	Владеет навыками выявления причин сбоев в коммуникации при общении с представителями иноязычной культуры.
ПК -2.3	Знает способы и возможности преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
Находит способы анализ опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.	Умеет планировать стратегии преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.
	Владеет навыками анализа опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудовое количество (в часах)	Форма текущего контроля
1.	Подготовительный этап	Установочная конференция. Инструктаж по технике безопасности. Ознакомление с программой учебной практики, обсуждение заданий, отчетности.	4 часа	Собеседование УО-1
2.	Учебный этап	Выполнение проектных заданий по практике в соответствии с индивидуальным планом. Подготовка реферата.	188 часа	Проект ПР-9 Презентация
		Консультации руководителя практики	2 часа	УО-1
3.	Отчетный этап	Оформление презентации для представления результатов работы.	8 часов	Презентация
		Оформление отчета по практике на бумажном носителе и в электронном виде.	10 часов	Отчет по практике
		Сдача и защита отчета по практике.	4 часа	Презентация, отчет по практике

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКЕ

В соответствии с требованиями ОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)» программа предусматривает выполнение самостоятельной работы в объёме 216 часов в виде работы над проектом исследовательского характера. Проект представляет собой продукт, полученный в результате планирования и выполнения комплекса учебных и исследовательских заданий. В ходе работы над проектом студенты развивают умения применять имеющиеся знания к решению практических задач и проблем, получать новые знания, ориентироваться в информационном пространстве. Также студенты

формируют аналитические, исследовательские навыки, навыки практического и творческого мышления. Работа над проектом может выполняться в индивидуальном порядке или группой обучающихся. По итогам практики предусмотрен зачет с оценкой.

Для решения задач практики студентам предлагаются к прочтению и содержательному анализу работы теоретиков межкультурной коммуникации, научно-популярные статьи по проблемам межкультурной коммуникации. Студенты осуществляют работу над проектом, самостоятельно обращаясь к учебной и справочной литературе. Текущий контроль осуществляется с помощью обсуждения этапов работы.

В результате выполнения практики студент должен написать отчет о работе, сдать выполненный объём практических работ.

Примерные проектные задания производственной практики:

55. Основные понятия, проблемы и история формирования межкультурных коммуникаций в гостеприимстве.

56. Ключевые факторы привлечения гостей стран АТР в Приморский край.

57. Роль обучения межкультурной коммуникации в области туризма и гостеприимства.

58. Иностранные студенты в межкультурном пространстве вуза.

59. Межкультурная коммуникация в профессиональной среде.

60. Межкультурные различия в академическом общении.

61. Деловые контакты с представителями различных культур.

62. Межкультурные аспекты деловой коммуникации.

63. Профессиональная коммуникация преподавателя при работе в международной академической среде.

64. Межкультурная компетенция и смежные термины в понятийном аппарате межкультурной дидактики.

65. Коммуникативные и образовательные технологии в контексте кросс-культурного взаимодействия.

66. Речевое взаимодействие представителей различных культур. Кросскультурная прагматика.

67. Культурно-обусловленные стили ведения деловых переговоров.

68. Интерпретация молчания и улыбки в восточных культурах.

69. Различия в национальных характерах европейцев и азиатов.

70. Способы разрешения межкультурных конфликтов.

8. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Формой отчётности по итогам практики является зачёт с оценкой.

После окончания производственной практики студент обязан предоставить отчет руководителю практики от кафедры и отзыв руководителя, если практика проходила в сторонней организации.

Объектами оценивания при выставлении дифференцированного зачета выступают:

- учебная дисциплина (активность во время прохождения практики, своевременность выполнения различных видов заданий, посещаемость всех видов занятий по практике);

- уровень овладения практическими умениями и навыками по научно-исследовательскому, производственно-практическому и проектному видам работ практики.

Для получения зачёта студент представляет проект и отчёт, который выполняется по результатам прохождения практики. При выставлении оценки учитывается качество представленных практикантом материалов и соответствие отчётных документов предъявляемым требованиям.

Требования к содержанию проекта:

- цель проекта определена, четко сформулирована и обоснована;
- содержание проекта соответствует теме и плану;
- развернутый план состоит из основных этапов работы и необходимых промежуточных этапов по достижению цели;

- тема проекта раскрыта в полной мере;
- работа содержит достаточно полную информацию из разнообразных источников;

- цели проекта достигнуты;
- представлен анализ проблемных ситуаций, сделаны необходимые выводы, намечены перспективы работы;

- В работе должно присутствовать введение, параграфы, раскрывающие суть проблемы, заключение, список использованной литературы с точным указанием авторов, названия, места и года ее издания.

- Основная часть работы должны включать теоретическую и проектную главы. В теоретической части следует изложить проблемы по теме, служащие обоснованием проекта; определяются тенденции, закономерности, зависимости в исследуемых процессах; выявляются недостатки в существующих подходах к решению проблемы. Проектная часть работы должна содержать описание решение поставленной проблемы.

- Терминология должна быть правильно использована, при первом применении новых терминов необходимо объяснить их значение, избегая

сложных конструкций, а также предложений, не имеющих прямого отношения к определению термина.

- Используемые цитаты должны быть правильно оформлены.
- Объем проекта – 25-30 страниц текста формата А4, шрифт Times New Roman, кегль 14, интервал 1,5.
- Работа должна иметь поля: верхнее и нижнее поле – 2 см, левое и правое поле – 2 см.
- При подготовке проекта должно быть использовано не менее 10-15 источников (в том числе Интернет-ресурсы).

Критерии оценки проекта:

- 86 – 100 баллов, *«отлично»* - поставлена чёткая цель и задачи, дан подробный план способов достижения цели, проект выполнен точно и последовательно в соответствии с планом; работа содержит достаточно полную информацию из широкого спектра подходящих источников. Автор демонстрирует высокий уровень аналитической работы, оригинальное отношение к идее проекта; работа самостоятельная, демонстрирующая подлинную заинтересованность и вовлеченность автора. Тема проекта раскрыта исчерпывающе, автор продемонстрировал глубокие знания по теме проекта;

- 76 – 85 баллов, *«хорошо»* - цель проекта определена, четко описана, дан подробный план способов достижения цели. Работа содержит недостаточно полную информацию из возможного спектра подходящих источников. Работа отличается творческим подходом, содержит элементы аналитических выводов, но анализ проблемы недостаточно глубок. Работа выполнена самостоятельно, демонстрирующая определенную степень заинтересованности автора в работе. Тема проекта в целом раскрыта;

- 61 - 75 баллов, *«удовлетворительно»* - цель определена, но план ее достижения описан лишь схематично. В работе предпринята попытка к размышлению, но отсутствует серьезный аналитический подход. Работа шаблонная, демонстрирует незначительный интерес автора к теме проекта. Тема проекта раскрыта фрагментарно;

- 50-60 баллов, *«неудовлетворительно»* - цель не сформулирована или цель определена, но отсутствует план ее достижения. Материал изложен непоследовательно, с нарушением логики, студент демонстрирует крайне слабые знания по вопросу. Вместо анализа процесса и результата работы приведено лишь описание хода работы. Тема проекта не раскрыта.

Требования к содержанию отчёта

Текст отчёта должен включать следующие структурные элементы: титульный лист, введение, основную часть, заключение.

На титульном листе указывается название Школы и направление подготовки, фамилия, инициалы студента, название практики, курса и группы, семестра обучения, Ф.И.О., должность и ученая степень руководителя практики, место и сроки прохождения практики;

Во введении указывается вид практики, цель, место, сроки прохождения практики, цель, задачи и индивидуальное задание на период практики.

Основная часть должна содержать:

- основные сведения о предприятии (учреждении, организации), являющемся местом прохождения практики;
- сведения об индивидуальном задании студента;
- информацию о видах деятельности, выполненной практикантом;
- описание хода работы по выполнению задания;
- оценку уровня сложности заданий и результатов их выполнения,
- оценку организации практики и самоорганизации для выполнения заданий;
- ссылки на специальную литературу, изученную в период практики или привлеченную в качестве справочных материалов;
- методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики;
- рекомендации по организации практики, работы структурного подразделения, на базе которого проходила практика, и выводы о достижении цели и решении поставленных задач.

В заключении студент должен дать оценку содержания и объёма работы; описать трудности, которые встретились при работе над проектом, высказать предложения по совершенствованию организации и проведения практики.

Текст печатается шрифтом Times New Roman, кегль 14, интервал 1,5;

Формат бумаги: А4, размер верхнего и нижнего поля – 2 см, левого и правого поля – 2 см;

Отчет подшивается в папку.

Критерии оценки отчета по практике

- 86 – 100 баллов, «отлично» - студент предоставил отчет согласно требованиям: включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; включены все разделы содержания отчета и правильно оформлены; имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика

собственной психологической готовности к переводческой деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки.

- 76 – 85 баллов, «хорошо», отчет полный, включены все разделы, в том числе, приложения, имеются ссылки на источники отечественной и зарубежной литературы, требуемые приложения. Студент выразил и аргументировал мнение по поводу приобретенных и усовершенствованных профессиональных знаний и умений: осуществление связи теории с практикой, характеристика собственной психологической готовности к профессиональной деятельности, анализ уровня культурного развития и предметной подготовки. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.

- 61 - 75 баллов, «удовлетворительно» - студент предоставил студент согласно требованиям, проводит достаточно самостоятельный анализ итогов практики. Допущено более двух ошибок в оформлении работы.

- 50-60 баллов, «неудовлетворительно» - предоставленный отчет по содержанию и структуре неполный, отсутствуют необходимые разделы, документы или подписи, нет анализа. Допущено более четырех ошибок в оформлении отчета. Оценка «неудовлетворительно» также выставляется, если отчет студентом не предоставлен.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Основная литература

19. Дзялошинский И.М. Социальные институты и социальная коммуникация. Введение в теорию коммуникационных матриц: учебное пособие / Дзялошинский И.М. — Саратов: Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 905 с. — ISBN 978-5-4497-0419-1. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/90574.html>

20. Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация: учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. В. Таратухина [и др.]; под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 265 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10558-2. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456740>

21. Гузикова, М. О. Бытовая культура и этикет народов мира: межкультурная коммуникация: учебное пособие для среднего профессионального образования/ М. О. Гузикова, П.Ю. Фофанова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 121 с.— (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10559-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/456741>

22. Зиятдинова Ю.Н. Межкультурная коммуникация в условиях интеграции и глобализации: учебно-методическое пособие / Зиятдинова Ю.Н., Валеева Э.Э. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017. — 80 с. — ISBN 978-5-7882-2318-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94993.html> (дата обращения: 14.05.2021).

23. Прошина, З. Г. Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии: учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 2-е изд., испр. и доп.— Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 399 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-12403-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/447535> (дата обращения: 14.05.2021).

24. Таратухина Ю. В. Межкультурная коммуникация. Семиотический подход: учебник и практикум для вузов / Ю. В. Таратухина, Л. А. Цыганова. — Москва: Издательство Юрайт, 2020. — 199 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08259-3. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/455675> (дата обращения: 14.05.2021).

25. Черкашина Т. Т. Язык деловых межкультурных коммуникаций: учебник / под ред. Т.Т. Черкашиной. — М.: ИНФРА-М, 2018. — 368 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс; Режим доступа <http://www.znaniium.com>]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — www.dx.doi.org/10.12737/22224. - Режим доступа: <http://znaniium.com/catalog/product/972338>

26. Юдина А.И. Современная культурная политика: межкультурная коммуникация и международные культурные обмены: практикум для обучающихся по направлениям подготовки 51.04.03 «Социально-культурная деятельность», 51.04.04 «Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия», квалификация (степень) выпускника: «магистр» Юдина А.И., Жукова Л.С. — Кемерово: Кемеровский государственный институт культуры, 2019. — 48 с. — ISBN 978-5-8154-0478-6. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/95572.html>

Дополнительная литература

7. Белая Е.Н. Межкультурная коммуникация. Поиски эффективного пути: учебное пособие / Белая Е.Н. — Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. — 312 с. — ISBN 978-5-7779-1974-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/59614.html>

8. Зинченко, В. Г. Межкультурная коммуникация. От системного подхода к синергетической парадигме / В. Г. Зинченко, В. Г. Зусман, З. И.

Кирнозе - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 223 с. - ISBN 978-5-89349-472-3. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893494723.html> (дата обращения: 14.05.2021).

9. Таратухина Ю.В. Межкультурная коммуникация в информационном обществе: учебное пособие / Таратухина Ю.В., Цыганова Л.А., Ткаленко Д.Э. — Москва: Издательский дом Высшей школы экономики, 2020. — 256 с. — ISBN 978-5-7598-1424-5. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/101581.html> (дата обращения: 14.05.2021).

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

9. <http://dictionary.cambridge.org/> Электронный словарь
10. <http://www.ldoceonline.com/> Электронный словарь
11. <http://www.thesaurus.com/> Электронный словарь
12. www.multitran.ru - Электронный словарь

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ

Для прохождения учебной практики студенты используют материально-техническое оборудование (персональный компьютер), компьютерные классы с доступом в сеть Интернет, библиотечные фонды вуза, учебно-методическую, научную и справочную литературу. Студентами используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), Microsoft Teams, Open Office, программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

Во время практики студенты должны соблюдать действующие в организациях правила внутреннего трудового распорядка; изучать и строго соблюдать нормы охраны труда и правила пожарной безопасности



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

Восточный институт – Школа региональных и международных исследований

УТВЕРЖДАЮ

Директор ВИ-ШРМИ

Пустовойт Е.В.

«07» декабря 2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПРАКТИКИ**

*Преддипломная практика
Для направления подготовки*

45.03.02 Лингвистика

Профиль «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)»

Владивосток
2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Целью преддипломной практики является решение научно-исследовательских задач, соотнесенных с общими целями программы подготовки бакалавра «Лингвистика», направленных на закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося, приобретение им практических навыков и компетенций, а также опыта самостоятельной научно-исследовательской и практической деятельности в профессиональной сфере.

2. ЗАДАЧИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Задачами производственной (преддипломной) практики являются:

- закрепление специальных и теоретических знаний и практических навыков, полученных в процессе обучения и их рациональное сочетание с умением решать вопросы, возникающие в практической деятельности;
- формирование и закрепление навыков ведения студентами самостоятельной исследовательской работы;
- сбор, перевод, анализ, систематизация, обобщение необходимого научного и практического материала для написания выпускной квалификационной работы;
- приобретение более глубоких профессиональных навыков, необходимых при решении конкретных профессиональных задач в определенном виде деятельности.

3. МЕСТО ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП

Преддипломная практика является завершающим этапом обучения и организуется после освоения теоретического курса в течение 2 недель и успешного прохождения обучающимися всех видов промежуточной аттестации, предусмотренных учебным планом по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Преддипломная практика проводится для осуществления научно-исследовательской деятельности в ходе написания выпускной квалификационной работы и является обязательной.

Производственная (преддипломная) практика обучающихся по направлению «Лингвистика» относится к блоку «Практика» учебного плана подготовки бакалавров.

Логически и содержательно преддипломная практика связана с дисциплинами, изучаемыми во всех семестрах, так как является завершающим

этапом в проведении научно-исследовательских изысканий, получения практического опыта и обобщения полученных результатов. Кроме того, практика связана со всеми видами учебной и производственной практики.

Теоретические дисциплины и практики, для которых прохождение данной практики необходимо как предшествующее: «Критическое мышление», «Латинский язык», «Основы проектной и волонтерской деятельности», «Лексикография и информационные ресурсы», «Словарный состав современного английского языка», «Интерпретация текстов на английском языке», «Проектная деятельность в лингвистике», «Техники публичного выступления», «Основы теории перевода и практика межкультурной коммуникации», «Лингвоконтактология: восточноазиатские разновидности мирового английского языка», «Английский язык в устной и письменной коммуникации», «Психология и педагогика», «Социолингвистика и социология языка», «Практика речи (английский язык)», «Основы теории коммуникации», «Практические аспекты коммуникации», «Деловая коммуникация», «Коммерческая документация на английском языке», «Лингвострановедение и лингвокультура Азиатско-Тихоокеанского региона (англоязычный ареал)», «Лингвострановедение и лингвокультура Азиатско-Тихоокеанского региона (ареал китайского языка)», «Общий практический курс китайского языка».

4. ТИПЫ, СПОСОБЫ, МЕСТО И ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Преддипломная практика является обязательным компонентом подготовки бакалавров, обучающихся по программе бакалавриата «Межкультурная коммуникация (английский и китайский)» направления 45.03.02 Лингвистика, является одним из видов производственной практики.

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 3 зачетных единиц или 108 часов.

Преддипломная практика осуществляется студентами бакалавриата на 4 курсе обучения под руководством научного руководителя.

Производственная практика (преддипломная) проводится после окончания студентами теоретического обучения в течение 2 недель после экзаменационной сессии.

Практика проходит в VIII семестре и является стационарной, она осуществляется на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации ВИ-ШРМИ ДВФУ.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов выбор мест прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данных обучающихся и практика проводится с учетом особенностей их

психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

5. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКИ

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Научно-исследовательский	ПК-1 Способен осуществлять лингвистический и лингвострановедческий анализ текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах	ПК -1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.
		ПК -1.2. Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах
		ПК -1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК -1.1 Выявляет и критически анализирует конкретные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации.	Способен выявить и проанализировать вопросы лингвистики.
	Способен осуществлять анализ проблем с позиций межкультурной коммуникации и лингвистики.
	Способен раскрыть природу лингвистического явления, соотнести с проблемами межкультурной коммуникации.
ПК -1.2. Адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых частных лингвистических дисциплинах.	Способен перечислить особенности методов лингвистического анализа.
	Способен подобрать необходимые для написания ВКР источники и литературу по методам лингвистического анализа.
	Способен выполнить конкретный лингвистический анализ с использованием частной методики.

Код и наименование индикатора достижения компетенции		Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК -1.3 Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования.	Способен использовать метод сплошной выборки о описания материала.	
	Способен применить совокупность методик поиска лингвистического эмпирического материала.	
	Способен соотнести отобранный эмпирический материал с теоретическими основами описания отобранных лингвистических явлений.	
Тип задач	Код и наименование профессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Консультационный	ПК-2 Способен выступать в роли посредника между представителями своей и иноязычной культуры в общей и профессиональной сферах общения.	ПК -2.1 Анализирует особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.
		ПК -2.2. Устанавливает причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.
		ПК -2.3 Находит способы анализ опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК -2.1 Анализирует особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.	Способен найти особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.
	Умеет анализировать особенности коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни..
	Владеет теорией и практикой анализа коммуникативного поведения представителей разных культур в различных сферах общественной жизни.
ПК -2.2 Устанавливает причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.	Знает причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.
	Умеет устанавливать причины коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
	Владет навыками установления причин коммуникативных помех при общении с представителями иноязычной культуры.
ПК -2.3 Находит способы анализ опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов.	Знает способы анализа опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов
	Умеет находить способы анализ опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов
	Владет навыками анализа опыта преодоления коммуникативных помех и межкультурных стереотипов

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

№ п/п	Этапы практики	Виды работ на практике, в том числе практическая подготовка и самостоятельная работа студентов	Трудоемкость (в часах)	Форма текущего контроля
1	Подготовительный	Ознакомление с программой производственной практики	2 ч.	собеседование
2	Исследовательский	Проработка теоретических вопросов; работа с источниками; написание ВКР	90 ч.	собеседование
3	Обработка и анализ информации	Обработка и анализ информации по теме ВКР; написание текста ВКР.	10 ч.	эссе
4	Подготовка отчёта по практике	Составление отчета	6 ч.	отчёт

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ НА ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ (ПРЕДДИПЛОМНОЙ) ПРАКТИКЕ

Преддипломная практика проводится для подготовки к выполнению выпускной квалификационной работы, тема которой определяется в соответствии с профилем подготовки и темой ВКР.

Каждый из этапов выполнения преддипломной практики, указанный в рабочей программе, способствует не только формированию у учащегося профессиональных компетенций, но и правильного подхода к проведению научного исследования и успешного написания ВКР.

После каждого из этапов студент проходит процедуру текущего контроля, которая проводится по форме, указанной в рабочей программе. В конце преддипломной практики студент представляет отчёт о проделанной работе по установленной в программе практики форме.

Для получения зачёта обучающийся должен успешно пройти все этапы практики. Студент не может перейти к следующему этапу практики без завершения предыдущего.

На первом этапе обучающийся знакомится с основными особенностями методологии науки, этапами научной деятельности, принципами научного познания, организацией процесса проведения исследования, проблемой плагиата и правилами оформления ВКР.

Во время исследовательского этапа обучающийся составляет список литературы для выполнения ВКР и разрабатывает методологию своего исследования, а также занимается сбором материала для осуществления научно-исследовательской работы по теме ВКР. Основными целями этого этапа являются расширение теоретических знаний, получение новых научных данных о процессах, явлениях, закономерностях, существующих в исследуемой области, а также разработка методологии исследования и поиск материала.

Во время третьего этапа обучающийся систематизирует полученные во время обучения знания и применяет разработанную на предыдущем этапе методологию исследования для выполнения научно-исследовательской работы по теме ВКР на основе собранного на предыдущем этапе материала. Результаты своей работы обучающийся оформляет в виде эссе.

На последнем этапе студент занимается подготовкой отчёта о выполнении преддипломной практике, в котором он должен в сжатой форме изложить актуальность, цели и задачи, методологию своей ВКР, а также рассказать об основных выводах, которые он сделал. Отчёт оформляется в соответствии с ГОСТ Р 7.0.11-2011 «Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления» и обязательно содержит список литературы.

Теоретическая часть программы практики основана на работах российских и зарубежных специалистов по теории и практике организации научно-исследовательской деятельности, а также ГОСТ Р 7.0.11-2011 «Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления». Практическая часть выполняется студентами самостоятельно под контролем научного руководителя, с использованием справочной литературы.

Основная литература используется для подготовки студентов к освоению темы, а также для подготовки к зачёту. Дополнительная литература используется для подготовки к контрольным занятиям.

Программное обеспечение Microsoft Office (Access, Excel, PowerPoint, Word и т. д) и Open Office используется для фиксирования результатов научно-исследовательской работы. Материал, созданный в этих программах, сдаётся научному руководителю в электронном или печатном виде.

Программа Skype и Вебинар (Blackboard) используются для проведения дистанционных консультаций.

8. ФОРМЫ АТТЕСТАЦИИ (ПО ИТОГАМ ПРАКТИКИ)

Промежуточная аттестация по итогам практики проходит в форме защиты отчета о прохождении производственной практики (преддипломной практики) и предполагает выставление зачета с оценкой каждому студенту, прошедшему практику.

Отчет о прохождении производственной практики (преддипломной) состоит из 5 частей:

1. Титульный лист
2. Письменный текстовый отчет о прохождении производственной практики (эссе по основному тексту ВКР)
3. Дневник прохождения производственной практики
4. Письменный отзыв-характеристика на студента от руководителя практики
5. Приложения (исследованные студентом материалы).

Отчет должен содержать обязательные следующие пункты:

1. Обязанности, возложенные на студента на время прохождения практики.
2. Сложности, с которыми столкнулся студент во время прохождения практики.
3. Пути разрешения указанных сложностей.
4. Описание знаний, умений и навыков, приобретенных студентом за время прохождения производственной практики.
5. Описание того, какие качества и характеристики студент усовершенствовал за время прохождения практики;
6. отзывы и рекомендации по оптимизации процесса организации практики руководителей практики от предприятия.

Отзыв руководителя практики должен содержать следующие пункты:

- 1) оценка личных качеств студента (возможно, не только

положительных);

2) оценка профессиональных качеств студента (возможно, не только положительных);

3) объективная оценка деятельности студента на базе практики («удовлетворительно», «хорошо», «отлично»).

Форма проведения аттестации по итогам проведения практики – защита отчета с предоставлением отчета в письменном виде.

Методические рекомендации, определяющие процедуры оценивания результатов прохождения практики

Текущая аттестация студентов.

Текущая аттестация преддипломной практики студентов проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация проводится в форме контрольных мероприятий (собеседований, защиты отчёта) по оцениванию фактических результатов преддипломной практики студентов.

Объектами оценивания выступают:

- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками ведения научно-исследовательской работы;
- результаты научно-исследовательской работы по преддипломной практике.

Преддипломная практика оценивается исходя из двух аспектов: своевременности предоставления результатов научно-исследовательской работы и качества её выполнения. За каждое выполненное задание студент получает баллы, сумма этих баллов показывает уровень учебной дисциплины и влияет на итоговую оценку.

Степень усвоения теоретических знаний проверяется собеседованием.

Степень усвоения практических навыков – выпускная квалификационная работа.

Оценочные средства для промежуточной аттестации Критерии выставления зачёта с оценкой по практике:

Оценка зачёта	Требования к сформированным компетенциям
---------------	--

5	Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть программного материала, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает.
4	Твердо знает теоретическую часть материала дисциплины, грамотно и по существу излагает её, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос.
3	Знает только основной теоретического материал, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала.
2	Не знает значительной части теоретического материала, а также допускает существенные ошибки, неуверенно и с большими затруднениями выполняет перевод.

Оценочные средства для текущей аттестации
Контрольные вопросы собеседования по итогам преддипломной
практики

1. Философско-психологические и системотехнические основания методологии науки.
2. Научно-исследовательские основания методологии науки.
3. Этические и эстетические основания методологии науки.
4. В чём заключаются основные особенности научной деятельности?
5. Назовите принципы научного познания.
6. Назовите средства и методы научного исследования.
7. Назовите основные фазы процесса проведения исследования и приведите их характеристики.
8. Что такое плагиат или некорректное заимствование?
9. Что является корректным заимствованием и какой уровень таких заимствований допустим в научной работе студента?
10. Как правильно оформить заимствования?

Критерии оценки устного сообщения

Степень усвоения теоретических знаний, умений и навыков во время доклада происходит в соответствии со следующими критериями:

Оценка	Требования к сформированным компетенциям
Отлично	Глубоко и прочно усвоил теоретическую часть программного материала, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает

Хорошо	Твердо знает теоретическую часть материала грамотно и по существу излагает ее, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос.
Удовлетворительно	Знает только основной теоретический материал, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности изложения.
Неудовлетворительно	Не знает значительной части теоретического материала, а также допускает существенные ошибки, неуверенно и с большими затруднениями выполняет перевод.

Результаты выполнения основного этапа производственной (преддипломной) практики оформляются в виде предоставления **текста ВКР в виде эссе**. В нем обучающийся должен изложить актуальность, цели и задачи, методологию, а также основные выводы, которые он сделал.

Критерий оценки эссе:

Баллы (рейтинговой оценки)/ оценка	Критерий оценки
100-86 / отлично	выставляется студенту, если студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и/или практических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно.
85-76 / хорошо	выставляется студенту, если его работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с

	пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы.
75-61 / удовлетворительно	выставляется, если студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы.
60-50 / неудовлетворительно	выставляется, если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Требования по оформлению дневника практики

Дневник заполняется практикантом ежедневно в течение всей практики. В дневник вносятся сведения о видах и объёме проделанной работы за день. Дневник заполняются в виде таблицы:

Дата	Вид выполняемых работ	Подпись

Критерии оценки отчёта по практике:

Зачтено («отлично») – отчёт выполнен в полном объёме в строгом соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным

русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя.

Зачтено («хорошо») – отчёт выполнен в полном объёме в соответствии с требованиями к структуре и содержанию. Написан грамотным русским языком с соблюдением норм официально-делового стиля, с правильным использованием профессиональной терминологии. Анализ проведенной работы сделан студентом грамотно, в соответствии с требованиями. Отчет сдан вовремя. Однако при составлении отчёта допущены незначительные стилистические ошибки и отступления от предложенной структуры отчёта.

Зачтено («удовлетворительно») – отчёт выполнен не в полном объёме с нарушениями требований к структуре и содержанию. Написан недостаточно грамотно с нарушением норм официально-делового стиля, не всегда корректно использована профессиональная терминология. Анализ проведенной работы сделан фрагментарно. Отчет сдан вовремя.

Не зачтено («неудовлетворительно») – отчёт студентом не представлен.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ (включая основную и дополнительную литературу)

а) основная литература:

1. Антипов, С.Т. Руководство по выполнению выпускной квалификационной работы (бакалавриат) [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.Т. Антипов [и др.]. – Электрон. текстовые данные. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2019. – 76 с. – 978-5-00032-112-6. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/47476.html>
2. Артемов, А.В. Мониторинг информации в интернете [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ Артемов А.В. – Орел: Межрегиональная Академия безопасности и выживания (МАБИБ), 2019. – 159 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33429>. – ЭБС «IPRbooks»
3. Шкляр М.Ф. Основы научных исследований [Электронный ресурс] : учебное пособие для бакалавров / М.Ф. Шкляр. – Электрон. текстовые данные. – М. : Дашков и К, 2019. – 208 с. – 978-5-394-02518-1. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/10946.html>

б) дополнительная литература:

1. Гендина, Н.И. Аналитико-синтетическая переработка информации : учебник / Н. И. Гендина, Н. В. Пономарева, Т. О. Серебрянникова [и др.] ; науч. ред. А. В. Соколов. – Санкт-Петербург : Профессия, 2018. – 319 с. НБ ДВФУ
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:775820&theme=FEFU>
2. Рузавин, Г.И. Методология научного познания [Электронный ресурс] : учебное пособие для вузов / Г.И. Рузавин. – Электрон. текстовые данные. – М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2018. – 287 с. – 978-5-238-00920-9. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/52507.html>

Программное обеспечение и электронно-информационные ресурсы

1. Виртуальная выставка библиотечно-информационного комплекса Финансового университета при Правительстве Российской Федерации «Научно-исследовательские работы (курсовые, дипломные, диссертации): общая методология, методика подготовки и оформления» <http://www.library.fa.ru/exhib.asp?id=39>
2. Веб-сайт «Методология», посвящённый различным аспектам методологии, в том числе и методологии учебной и научной деятельности. <http://www.methodolog.ru/>

Другое учебно-методическое и информационное обеспечение

1. Профессиональная поисковая система Science Direct.
2. Профессиональная поисковая система ProQuest.
3. Профессиональная поисковая система НЭБ, иные ИСС.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Производственная практика у студентов может проходить в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения производственной практики приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ	Наименование специальных помещений и помещений для	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
--------------------------	--	---	--

	самостоятельной работы ²		
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:			
	D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	ЗДЕСЬ ДОПОЛНИТСЯ ЛИЦЕНЗИОННЫМ ПО
	D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
	D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; Компьютерный класс на 15 посадочных мест	
	D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников	

² В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

		документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекторный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектom шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	
	D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекторный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс на 26 рабочих мест. Рабочее место: Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK	
Помещения для самостоятельной работы:			
	A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	Моноблок Lenovo C360G- i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер- цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскопечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих	Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № A238- 14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ptt.; - лицензия па право

		<p>пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24” XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>подключения пользователя к серверным операционным системам, используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия на право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
--	--	---	--